

Số: *1113* /SGDDĐT-GDTrH
V/v: Hướng dẫn triển khai học
tiếng Anh với giáo viên nước ngoài
trong các cơ sở giáo dục
năm học 2019-2020

Hải Dương, ngày *31* tháng 7 năm 2019

Kính gửi: Các phòng Giáo dục và Đào tạo huyện, thành phố.

Căn cứ Thông tư số 21/2018/TT-BGDĐT, ngày 24/8/2018 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo về việc ban hành Quy chế tổ chức và hoạt động của trung tâm ngoại ngữ, tin học; Thông tư số 32/2018/TT-BGDĐT, ngày 26/12/2018 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo về việc ban hành Chương trình giáo dục phổ thông, Công văn số 1303/BGDĐT-GDMN ngày 18/3/2014 của Bộ Giáo dục và Đào tạo về việc Tổ chức cho trẻ làm quen với ngoại ngữ trong các cơ sở giáo dục mầm non;

Căn cứ Kế hoạch số 358/KH-UBND, ngày 30/01/2019 của Ủy ban nhân dân tỉnh Hải Dương về việc thực hiện Đề án dạy và học ngoại ngữ trong hệ thống giáo dục quốc dân giai đoạn 2019-2025;

Căn cứ thực tế triển khai dạy học tiếng Anh với giáo viên nước ngoài trong trường phổ thông và triển khai cho trẻ làm quen với tiếng Anh trong các trường mầm non trong các năm học vừa qua, Sở Giáo dục và Đào tạo (GDĐT) hướng dẫn về việc triển khai học tiếng Anh với giáo viên nước ngoài năm học 2019-2020 như sau:

1. Điều kiện để triển khai

Các cơ sở giáo dục triển khai học tiếng Anh với giáo viên nước ngoài phải đảm bảo các điều kiện sau:

- Được sự đồng thuận của cha mẹ học sinh, tham gia trên tinh thần tự nguyện, không ép buộc.

- Nhà trường phải đủ điều kiện cơ sở vật chất và đội ngũ để triển khai.

- Đơn vị liên kết triển khai phải có đủ hồ sơ pháp lý, được Sở GDĐT cấp phép hoạt động, có nội dung giảng dạy và hồ sơ giáo viên nước ngoài đầy đủ, theo quy định.

2. Các nội dung cụ thể

2.1. Đối tượng học sinh

- Đối với các trường mầm non: Trẻ trong độ tuổi 4-6;

- Đối với các trường phổ thông: Học sinh lớp 1, 2, 3, 4 và 5 Tiểu học; lớp 6,7 và 8 THCS.

2.2. Thời gian và thời lượng triển khai

Thời gian triển khai từ tháng 9/2019 đến tháng 5/2020; thời lượng từ 1-2 tiết/tuần/lớp.

2.3. Nội dung giảng dạy

Đối với các trường Tiểu học và THCS: Nội dung dạy học tập trung củng cố, nâng cao kỹ năng nghe, nói cho học sinh theo chương trình giáo dục phổ thông môn tiếng Anh ban hành theo Thông tư số 32/2018/TT-BGDĐT, ngày 26/12/2018 của Bộ trưởng Bộ GDĐT.

Đối với các trường mầm non: Tổ chức cho trẻ làm quen với tiếng Anh một cách nhẹ nhàng, thoải mái thông qua các trò chơi, bài hát, tranh ảnh..., tạo niềm vui, hứng thú cho trẻ khi được làm quen với một ngôn ngữ mới. Nội dung và tài liệu thí điểm cho trẻ làm quen với ngoại ngữ đã được Sở GDĐT thẩm định và cho phép thực hiện, bao gồm: Happy Hearts của Nhà xuất bản Express Publishing; Next Stop Starter và Fingerprint của Nhà xuất bản Macmillan; Let's go Starter của Nhà xuất bản Oxford. Các đơn vị sử dụng tài liệu khác phải báo cáo Sở GDĐT xem xét, cho ý kiến trước khi triển khai.

Căn cứ chương trình môn học của từng lớp, các đơn vị liên kết xây dựng phân phối chương trình, chuẩn bị tài liệu và nội dung giảng dạy chi tiết cho từng tiết học, đảm bảo phù hợp với đối tượng học sinh cụ thể. Nội dung giảng dạy phải được thống nhất giữa đơn vị liên kết và nhà trường trước khi trình Sở GDĐT xem xét, cho phép triển khai.

2.4. Giáo viên giảng dạy

Giáo viên nước ngoài phải là người bản ngữ đáp ứng được các yêu cầu theo Thông tư số 21/2018/TT-BGDĐT, ngày 24/8/2018 của Bộ trưởng Bộ GDĐT; có giấy phép lao động còn thời hạn và các giấy tờ khác theo quy định.

2.5. Giáo viên trợ giảng

Nhà trường bố trí giáo viên tiếng Anh của trường làm trợ giảng ở các tiết dạy có giáo viên nước ngoài. Giáo viên trợ giảng phải ghi nhận xét giờ dạy để làm cơ sở báo cáo với lãnh đạo nhà trường về tình hình học tập của học sinh, trao đổi, góp ý với giáo viên bản ngữ về nội dung, phương pháp, hình thức tổ chức giảng dạy ... để nâng cao hiệu quả.

Đối với các trường chưa có giáo viên tiếng Anh, nhà trường phối hợp với đơn vị liên kết bố trí người trợ giảng hỗ trợ cho công việc của giáo viên nước ngoài.

2.6. Tổ chức lớp dạy và sắp xếp thời khóa biểu

Các đơn vị liên kết phối hợp với nhà trường tổ chức kiểm tra năng lực đầu vào của học sinh để xếp lớp phù hợp. Căn cứ số lượng học sinh đăng ký, các trường nên sắp xếp không quá 35 học sinh/lớp để đảm bảo chất lượng.

Các trường sắp xếp thời khóa biểu giảng dạy không gây xáo trộn chương trình chính khóa; không xếp lịch học vào ngày nghỉ của học sinh. Các cơ sở giáo dục mầm non không bố trí học vào các buổi sáng từ thứ Hai đến thứ Sáu hàng tuần.

2.7. Tổ chức các hoạt động cho giáo viên và học sinh

** Về tổ chức các hoạt động cho học sinh:*

Các đơn vị liên kết phối hợp với các trường tổ chức các hoạt động ngoại khóa, sân chơi trí tuệ, câu lạc bộ tiếng Anh, cuộc thi tiếng Anh ... cho học sinh ít nhất 1 lần/học kỳ để giúp học sinh phát triển năng lực vận dụng kiến thức vào tình huống thực tế, tạo động cơ, ý thức học tập, góp phần thúc đẩy phong trào học ngoại ngữ trong nhà trường.

** Về sinh hoạt chuyên môn với giáo viên tiếng Anh của trường:*

Giáo viên nước ngoài bố trí thời gian sinh hoạt chuyên môn cùng với tổ, nhóm chuyên môn ít nhất 2 lần/học kỳ (trừ các trường mầm non không có giáo viên tiếng Anh), ngoài ra cần thường xuyên trao đổi với giáo viên của trường về giáo án giảng dạy và các nội dung liên quan.

2.8. Đánh giá kết quả học tập của học sinh

Giáo viên phải quan tâm, theo dõi, đánh giá ý thức và sự tiến bộ của học sinh trong suốt quá trình học tập. Kết thúc học kỳ và năm học, đơn vị liên kết phối hợp với nhà trường tổ chức kiểm tra đánh giá kết quả học tập của học sinh, thông qua 2 kỹ năng nghe và nói. Đơn vị liên kết bố trí giáo viên nước ngoài kiểm tra, đánh giá kỹ học sinh bằng hình thức vấn đáp. Nhà trường phải kiểm tra mức độ phù hợp của đề kiểm tra trước khi triển khai. Kế hoạch kiểm tra phải được báo cáo các cấp quản lý để kiểm tra, giám sát.

2.9. Công tác thông tin và báo cáo

Nhà trường phải thông tin đầy đủ và kịp thời về tình hình học tập của học sinh cho cha mẹ học sinh. Báo cáo các cấp quản lý kịp thời khi có thay đổi về giáo viên nước ngoài và các vấn đề nảy sinh khác. Định kỳ báo cáo kết quả triển khai cuối học kỳ và cuối năm học về phòng GDĐT. Các phòng GDĐT tập hợp báo cáo của các trường và gửi về Sở GDĐT.

2.10. Quy định về lưu hồ sơ

Nhà trường phải lưu đầy đủ hồ sơ triển khai gồm có ít nhất các loại hồ sơ sau: Hợp đồng của trường với đơn vị liên kết; Đơn của học sinh có ý kiến đồng ý của cha mẹ học sinh hoặc đăng ký học của cha mẹ học sinh; Đề án của đơn vị liên kết; Kế hoạch triển khai của nhà trường; Thời khóa biểu và lịch tổ chức các hoạt động; Văn bản cho phép của UBND tỉnh; Sổ theo dõi giảng dạy; Danh sách giáo viên nước ngoài giảng dạy tại trường; Phiếu nhận xét giờ dạy của giáo viên trợ giảng; Giáo án giảng dạy của giáo viên nước ngoài; Kết quả học tập của học sinh cuối năm; Phiếu đánh giá kết quả phối hợp của đơn vị liên kết; Ý kiến phản hồi của học sinh và cha mẹ học sinh về chất lượng giảng dạy.

2.11. Các yêu cầu đối với đơn vị liên kết

Các đơn vị liên kết với các cơ sở giáo dục phải đáp ứng các yêu cầu sau:

- Có đầy đủ hồ sơ pháp lý theo quy định.
- Đã được Sở GDĐT cấp phép hoạt động.
- Có đội ngũ cán bộ chuyên môn, chuyên gia tư vấn ... có trình độ chuyên môn, nghiệp vụ tốt, có nhiều kinh nghiệm chịu trách nhiệm xây dựng nội dung chương trình giảng dạy theo quy định, tổ chức các hoạt động trong nhà trường và các nội dung phối hợp khác giữa giáo viên nước ngoài và nhà trường.
- Có đủ số lượng giáo viên nước ngoài là người bản ngữ phù hợp với quy mô triển khai. Giáo viên nước ngoài phải có giấy phép lao động và các giấy tờ khác đầy đủ theo quy định của pháp luật.
- Có tài liệu và nội dung giảng dạy theo quy định.
- Xây dựng mức thu học phí phù hợp với tình hình địa phương.
- Có đề án liên kết giảng dạy với các cơ sở giáo dục, trong đó phải nêu rõ mục tiêu, nhiệm vụ, nội dung chương trình giảng dạy, đội ngũ cán bộ quản lý, giáo viên, nhân viên, quy mô triển khai, phương án kinh phí.
- Có văn bản cam kết thực hiện đầy đủ, nghiêm túc và hiệu quả các nội dung liên kết.

2.12. Các bước triển khai

- Căn cứ hướng dẫn của Sở GDĐT, các trường có nhu cầu triển khai chủ động làm việc với các đơn vị liên kết có năng lực, đáp ứng tốt các yêu cầu theo quy định. Thời gian thực hiện trước tháng 9/2019.
- Các trường tổ chức thông báo rộng rãi cho học sinh và cha mẹ học sinh; lấy ý kiến của học sinh và cha mẹ học sinh về việc tham gia trên tinh thần tự nguyện. Thời gian thực hiện: Trong tháng 8 và đầu tháng 9/2019.
- Nếu có đủ số lượng học sinh đăng ký, các trường xây dựng kế hoạch giảng dạy và tổ chức các hoạt động, ký hợp đồng với đơn vị liên kết, hoàn thiện hồ sơ đề nghị triển khai (theo mẫu) và nộp về Sở GDĐT để duyệt theo quy định. Thời gian nộp hồ sơ theo hai đợt: Đợt 1 trước 15/9/2019; đợt 2 trước 29/9/2019.
- Sở GDĐT xem xét kế hoạch của các trường, báo cáo và đề nghị UBND tỉnh cho phép triển khai.
- Các trường triển khai sau khi có văn bản cho phép của UBND tỉnh.

3. Tổ chức thực hiện

3.1. Đối với Sở GDĐT

- Hướng dẫn các đơn vị xây dựng kế hoạch triển khai đảm bảo theo đúng quy định. Sở GDĐT giao cho các phòng chuyên môn Sở chịu trách nhiệm

hướng dẫn, theo dõi hoạt động dạy học tiếng Anh có yếu tố nước ngoài ở các cấp học.

- Thẩm định, phê duyệt kế hoạch triển khai của các trường; báo cáo và đề nghị UBND tỉnh cho phép triển khai.

- Phối hợp với các sở, ngành liên quan trong công tác quản lý nhà nước, thanh tra, kiểm tra, đảm bảo thực hiện theo đúng quy định.

- Tổ chức đánh giá kết quả triển khai hàng năm và báo cáo về UBND tỉnh.

3.2. Đối với các phòng GDĐT

- Kiểm tra, xác nhận và tập hợp hồ sơ đề nghị triển khai của các trường, gửi về Sở GDĐT thẩm định, phê duyệt.

- Quản lý, theo dõi, kiểm tra công tác triển khai tại các trường đảm bảo thực hiện theo đúng quy định.

- Tập hợp báo cáo kết quả thực hiện của các trường và báo cáo tổng hợp của phòng gửi về Sở GDĐT.

3.3. Đối với các cơ sở giáo dục

- Căn cứ tình hình cụ thể của nhà trường, nhu cầu của học sinh và cha mẹ học sinh, triển khai theo đúng hướng dẫn.

- Chỉ đạo tổ, nhóm chuyên môn tiếng Anh tích cực bàn bạc, trao đổi với giáo viên nước ngoài về giáo án giảng dạy, nội dung, phương pháp, hình thức tổ chức giảng dạy ... để nâng cao chất lượng.

- Phối hợp hiệu quả với đơn vị liên kết trong công tác giảng dạy, kiểm tra, đánh giá học sinh và tổ chức các hoạt động cho giáo viên và học sinh của trường.

- Các trường chịu trách nhiệm toàn diện về các hoạt động triển khai ở đơn vị; thường xuyên kiểm tra, theo dõi, báo cáo, đánh giá các hoạt động triển khai theo đúng hướng dẫn của các cấp quản lý và quy định của pháp luật.

3.4. Đối với các đơn vị liên kết

- Đảm bảo đủ các loại hồ sơ pháp lý theo quy định.

- Chuẩn bị tài liệu, nội dung giảng dạy theo đúng hướng dẫn.

- Chuẩn bị đội ngũ giáo viên nước ngoài có trình độ chuyên môn tốt, có đủ hồ sơ theo quy định; đảm bảo ổn định đội ngũ giáo viên ít nhất trong 1 năm học trừ các trường hợp bất khả kháng.

- Tổ chức tập huấn cho giáo viên nước ngoài, giúp các giáo viên hiểu về văn hóa, phong tục, tập quán ở địa phương và pháp luật của Việt Nam để hòa nhập tốt nhất với cuộc sống tại địa phương và công việc giảng dạy tại các nhà trường.

- Thực hiện nghiêm túc các yêu cầu về giảng dạy, kiểm tra đánh giá trình độ đầu vào, đầu ra của học sinh.

- Phối hợp chặt chẽ với các cơ quan quản lý giáo dục, các cơ sở giáo dục, các cơ quan có thẩm quyền và chính quyền địa phương thực hiện đúng các quy định về việc quản lý người nước ngoài cư trú và làm việc tại địa phương.

- Cam kết thực hiện đầy đủ, nghiêm túc và có hiệu quả các nội dung triển khai. Gửi văn bản cam kết về nhà trường, phòng GDĐT và Sở GDĐT để kiểm tra, theo dõi. Các đơn vị liên kết không thực hiện đúng các quy định, tùy theo mức độ vi phạm có thể bị đình chỉ hoặc sẽ không được xem xét cho phép triển khai trong các năm học tiếp theo.

4. Kinh phí

Kinh phí thực hiện do cha mẹ học sinh đóng góp. Căn cứ yêu cầu về chất lượng giảng dạy, hiệu quả tổ chức các hoạt động và cam kết về kết quả học tập của học sinh, nhà trường, cha mẹ học sinh và đơn vị liên kết thỏa thuận mức thu góp phù hợp, đảm bảo nguyên tắc tự nguyện, không ép buộc.

Nhận được công văn, Sở GDĐT đề nghị các đơn vị nghiên cứu, xem xét triển khai đảm bảo thiết thực, hiệu quả, đúng quy định. Trong quá trình triển khai, nếu có vấn đề vướng mắc, các đơn vị báo cáo về Sở GDĐT (qua phòng GDMN, GDTH và GDTrH) để xem xét, giải quyết. /

Nơi nhận:

- Lãnh đạo Sở;
- Như trên;
- Các phòng: GDMN, GDTH;
- Website Sở;
- Lưu VT, GDTrH. /



GIÁM ĐỐC

Lương Văn Việt